

SCORE TRANSLITERATION: TABLET IX

TABLET IX

<i>Siglum</i>	<i>Museum number</i>	<i>Distribution of lines by column</i>	<i>Plate in George Bab. Gilg. Epic</i>
		NINEVEH	
D	K 2360+3060		106–7
	i 1–29	iv 125–142	
	ii 37–59	v 148–176	
	iii 74–93	vi 184–196, colophon	
EE	K 18183		102
	[obv. not extant]	iv 142–8 v ends of 3 unplaced lines	
JJ	80-7-19, 305		108
	i 1–12	rev. colophon	

Score transliteration

1	D	i 1	^d GIŠ-gím-maš a-na ^d en-ki-dù ib-ri-šu
	JJ	i 1	^d GIŠ-gím-maš a-na ^d en-ki-dù ib-r[i-šu]
2	D	i 2	šar-piš i-bak-ki-ma i-rap-pu-ud EDIN
	JJ	i 2	šar-piš i-bak-ki-ma i-rap-p[u-]
3	D	i 3	a-na-ku a-mat-ma ul ki-i ^d en-ki-dù ma-a
	JJ	i 3	a-na-ku a-mat-ma ul ki-i ^d e[n-]
4	D	i 4	ni-is-sa-a-tum i-te-ru-ub ina kar-ši-ia
	JJ	i 4	ni-is-sa-a-tum i-te-ru-u[b]
5	D	i 5	mu-ta ap-làḫ-ma a-rap-pu-ud EDIN
	JJ	i 5	mu-ta ap-làḫ-ma a-rap-[]
6	D	i 6	a-na le-et ^m UD-ZI DUMU ^m ubara- ^d tu-tu
	JJ	i 6	a-na ₂ ana le-et ^m UD-ZI DUM[U]
7	D	i 7	ur-ḫa šab-ta-ku-ma ḫa-an-ṭiš al-lak
	JJ	i 7	ur-ḫa šab-ta-ku-ma ḫ[a-]
8	D	i 8	[a]- ^r na né-re ¹ -bé-e-ti šá KUR-i ^r ak ¹ -ta-šad mu-ši-tam
	JJ	i 8	a-na né-re-bé-e-ti šá K[UR-i]

9	D	i 9	[.ME]š a-mur-ma ap-ta-làḫ a-na-ku
	JJ	i 9	UR.MAḪ.MEŠ []
10	D	i 10	[]-ši- ¹ ia ¹ a-na ^d 30 a-kar-rab
	JJ	i 10	áš-ši re-š[i-]
11	D	i 11	[na?]- ¹ mir ² -ti DINGIR.MEŠ DU-ku su-pu-u-a
	JJ	i 11	a-na x[]
12	D	i 12	[]x šul-li-ma-in-ni ia-a-ti
	JJ	i 12	¹ d[]
13	D	i 13	[i]t-BE ¹ ig ¹ -gél-tu-ma šu-ut-tum
14	D	i 14	[] ¹ mut ¹ -[tíš] ¹ d ¹ 30 iḫ-te-du ba-la-ṭu
15	D	i 15	¹ iš-š ¹ ḫa-a[š-ši-in-na] a-na i-di-šu
16	D	i 16	iš-lu-up [] šib-bi-šu
17	D	i 17	ki-ma šil-t[a-ḫi a-na b]i-ri-šú-nu im-qut
18	D	i 18	im-ḫa-aš la-[ab-bi? i]-duk ú-par-ri-ir
19	D	i 19	ù bi-[]x al-lal-lim-ma
20	D	i 20	id-di []
21	D	i 21	uš-šir x[]
22	D	i 22	šu-um maḫ-r[i-i]
23	D	i 23	šu-um šá-n[i-i]
24	D	i 24	iš-ši r[e-ši-šu]
25	D	i 25	a-na x[]
26	D	i 26	¹ d[]
27	D	i 27	lu-[ú]
28	D	i 28	k[i-]
29	D	i 29	¹ d[]

The end of col. i is lost, leaving a gap in the text of 7 lines at the most.

37	D	ii 1	šá ša-di-i še-mu-šú ma-š[u-(um)-ma]
38	D	ii 2	ana ša-ad ma-a-ši i-na ka-š[á-di-šu]
39	D	ii 3	šá u ₄ -mi-šam-ma i-na-aš-ša-ru a-š[e-e ^d UTU-ši]
40	D	ii 4	e-lu-šu-nu šu-pu-uk AN-e i[n-du?]
41	D	ii 5	šap-liš a-ra-le-e i-rat-su-nu ¹ kaš-da-át ¹
42	D	ii 6	gír-tab-lú-u ₁₈ -lu i-na-aš-ša-ru KÁ-šu
43	D	ii 7	ša ra-áš-bat pu-ul-ḫat-su-nu-ma im-rat-su-nu mu-tú
44	D	ii 8	gal-tu mi-lam-mu-šu-nu sa-ḫi-ip ḫur-sa-a-ni
45	D	ii 9	ana a-še-(e) ^d UTU-ši u e-reb ^d UTU-ši i-na-aš-ša-ru ^d UTU-ši-ma
46	D	ii 10	i-mur-šú-nu-ti-ma ^d GIŠ-gím-maš pu-luḫ-ta / u ra-šub-ba-ta i-te-rim pa-ni-šu

47	D	ii 11	iṣ-bat ṭè-en-šú-ma iq-ru-ub ma-ḥar-šu-un
48	D	ii 12	gír-tab-lú-u ₁₈ -lu a-na MUNUS-šú i-šas-si
49	D	ii 13	šá il-li-kan-na-ši UZU DINGIR.MEŠ zu-mur-šu
50	D	ii 14	gír-tab-lú-u ₁₈ -lu MUNUS-šú ip-pal-šu
51	D	ii 15	šit-ta-šu DINGIR-ma šul-lul-ta-šú a-me-lu-tú
52	D	ii 16	gí[r-tab-lú]- ^r u ₁₈ -lu ¹ zi-ka-ru i-šas-si
53	D	ii 17	[ana ^d GIŠ-gím-maš LUGAL U]ZU DINGIR.MEŠ a-ma-tú i-zak-kar
54	D	ii 18	[tal-li-ka] ru-qa-ta ur-ḥa
55	D	ii 19	[tas-ni-q]a a-di maḥ-ri-ia
56	D	ii 20	[te-teb-r]a šá e-ber-ši-na pa-áš-qu
57	D	ii 21	[]x-ta-ka lul-mad
58	D	ii 22	[-k]a šak-nu
59	D	ii 23	[lu]-mad

The rest of MS D col. ii and the first two lines of col. iii are lost, leaving a gap of 14 lines at most.

74	D	iii 3	[]x x[]
75	D	iii 4	K[ASKAL?] ^m UD-ZI AD-ia x[]
76	D	iii 5	šá iz-zi-zu-ma ina UKKIN DI[NGIR.MEŠ balāṭa iš'û]
77	D	iii 6	mu-ta u TILA []
78	D	iii 7	gír-tab-lú-u ₁₈ -lu pa-a-šú DÛ-u[š-ma i-qab-bi]
79	D	iii 8	i-zak-ka-ru a-n[a ^d GIŠ-gím-maš]
80	D	iii 9	ul ib-ši ^d GIŠ-gím-maš G[IM]
81	D	iii 10	ša ša-di-i ma-am-ma du-x[]
82	D	iii 11	a-na 12 DANNA lib-ba-š[u]
83	D	iii 12	ša-pat ek-le-tùm-ma ul i[b-ba-áš-ši nu-ru]
84	D	iii 13	a-na a-še-e ^d rUTU-ši i ¹ -[]
85	D	iii 14	a-na e-reb ^d U[TU-ši]
86	D	iii 15	a-na e-reb ^d [UTU-ši]
87	D	iii 16	ú-še-ṣu- ^r ú ¹ []
88	D	iii 17	ú-ḥer-ri []
89	D	iii 18	at-ta k[i-ki-i?]
90	D	iii 19	ter-r[u-]
91	D	iii 20	da[m]
92	D	iii 21	šuk-[]
93	D	iii 22	x[]

The lower part of MS D col. iii and the upper part of col. iv are missing, leaving a gap of not more than 32 lines.

125	D	iv 1'	ina ni-is-s[a-a-ti]
126	D	iv 2'	ina šar-bi u ṣ[e-e-ti qu-um-mu-ú pa-nu-ú-a]
127	D	iv 3'	ina ta-ni-ḥi []

128	D	iv 4'	e-nin-na t[a-]
129	D	iv 5'	gír-tab-lú-u ₁₈ -l[u pa-a-šú DÛ-uš-ma i-qab-bi?]	
130	D	iv 6'	ana ^d GIŠ-gím-maš ša[r-ri UZU DINGIR.MEŠ a-ma-tú i-zak-kar?]	
131	D	iv 7'	a-lik ^d GIŠ-gí[m-maš]
132	D	iv 8'	KUR.MEŠ ma-a-šu l[i ² -]
133	D	iv 9'	KUR.MEŠ ħur-[sa-a-nu]
134	D	iv 10'	šal-meš l[i-]
135	D	iv 11'	KÁ.GAL KUR Š[E(+x)]
136	D	iv 12'	^d GIŠ-g[ím-maš annīta ina šemêšu?]	
137	D	iv 13'	ana zik-ri š[á gír-tab-lú-u ₁₈ -lu]
138	D	iv 14'	KASKAL ^d UTU i[š-bat]
139	D	iv 15'	1 DANNA x[]
140	D	iv 16'	šá-pat ek-le-t[ùm-ma ul i-ba-áš-ši nu-ru]	
141	D	iv 17'	ul i- ^r nam ¹ -d[i-in-šú-ma a-na pa-la-sa EGIR-su]	
142	D	iv 18'	2 DANN[A]
	EE	iv 1'	2 DANN[A]
143	EE	iv 2'	šá-pat ek-l[e-tùm-ma ul i-ba-áš-ši nu-ru]	
144	EE	iv 3'	ul i-na-a[n-di-in-šú-ma a-na pa-la-sa EGIR-su]	
145	EE	iv 4'	3 DANNA []
146	EE	om.	[šá-pat ek-le-tùm-ma ul i-ba-áš-ši nu-ru]	
	[D	v 4]		
147	EE	om.	[ul i-na-an-di-in-šú-ma a-na pa-la-sa EGIR-su]	
	[D	v 5]		
148	D	v 6	4 []
	EE	iv 5'	4 DANN[A]
149	D	v 7	šá- ^r pat ¹ [ek-le-tùm-ma ul i-ba-áš-ši nu-ru]	
150	D	v 8	ul i- ^r nam ¹ -[di-in-šú-ma a-na pa-la-sa EGIR-su]	
151	D	v 9	5 DANNA []
152	D	v 10	^r šá-pat ¹ ek-l[e-tùm-ma ul i-ba-áš-ši nu-ru]	
153	D	v 11	u[l] ^r i ¹ -nam-di-[in-šú-ma a-na pa-la-sa EGIR-su]	
154	D	v 12	^r 6 ¹ [DANN]A i-[]
155	D	v 13	^r šá-pat ¹ ek-le-tùm-[ma ul i-ba-áš-ši nu-ru]	
156	D	v 14	^r ul i ¹ -nam-di-i[n-šú-ma a-na pa-la-sa EGIR-su]	
157	D	v 15	^r 7 DANNA ¹ ina ka-š[á-d]i x[]
158	D	v 16	^r šá-pat ek-le ¹ -[tùm-m]a ul ^r i ¹ -[ba-áš-ši nu-ru]	
159	D	v 17	ul i-nam-[d]i- ^r i ¹ -in-šú-ma ¹ [a-n]a ^r pa ¹ -la- ^r sa EGIR ¹ -[su]	
160	D	v 18	8 DANNA ^r GIM? ¹ [x x] i-šar-ra-a[ħ]	

161	D	v 19	šá-pat ek-l[e-tùm-ma ul i-b]a-áš-ši nu- ^r ru ¹
162	D	v 20	ul i-na[m-di-in-šú-ma a-na p]a-la-sa EGIR-su
163	D	v 21	^r 9 ¹ DA[NNA] IM.SI.SÁ
164	D	v 22	[]-ḫa pa-ni-šu
165	D	v 23	[šá-pat ek-le-tùm-ma ul i-ba-á]š-ši nu-ru
166	D	v 24	[ul i-nam-di-in-šú-ma a-na p]a-la-sa EGIR-su
167	D	v 25	[10 DANNA ina ka-šá]-di-šu
168	D	v 26	[] qit-ru-ub
169	D	v 27	[] šá DANNA
170	D	v 28	[it-t]a-ši la-am ^d UTU-ši
171	D	v 29	x[n]a-mir-tú šak-na-at
172	D	v 30	a-x[x x] x x-ḫi iṣ-ši ^r šá DINGIR? ¹ .MEŠ ina a-ma-ri i-ši-ir
173	D	v 31	^{na} 4GUG na-šá-at i-ni-ib-šá
174	D	v 32	is-ḫu-un-na-tum ul-lu-la-at a-na da-ga-la ḫi-pat
175	D	v 33	^{na} 4ZA.GÌN na-ši ḫa-as-ḫal-ta
176	D	v 34	in-ba na-ši-ma a-na a-ma-ri ṣa-a-a-ḫ

At the top of MS D col. vi seven lines are missing, at the most.

184	D	vi 8	[x x]x ŠU[R.MÌN?]
185	D	vi 9	[x (x)] ^{giš} EREN []
186	D	vi 10	^r zi ¹ -nu-šu ^{na} 4BABBAR.[DIL] ^r ab ¹ -ni
187	D	vi 11	la-ru-uš A.AB.BA [] ^{na} 4NÍR.ZIZ
188	D	vi 12	GIM ^{giš} DÌḪ u ^{giš} Ú.[GÍR ib-šu-ú ^{na} 4]AN.ZA.GUL.ME
189	D	vi 13	ḫa-ru-bu il-p[u-ut? ^{na} 4A]D-aš- ^r mu ¹
190	D	vi 14	^{na} 4ŠUBA ^{na} 4K[A.(GI.NA) x (x)]x-an- ^r rat ²¹
191	D	vi 15	G[IM x-r]e-e u la-li-[x (x) x]x-ú EDI[N?]
192	D	vi 16	GIM x[^{na} 4U]GU.ÁŠ.GI ₄ .GI ₄
193	D	vi 17	šá gi-x[^{na} 4PE]Š ₄ A.AB.BA
194	D	vi 18	i-šu me-[]x [g]a ² li lul lum
195	D	vi 19	^d GIŠ-gím-maš x[]x ^r i ²¹ -tal-lu-ki-šú
196	D	vi 20	iš-š[i] r[e-ši-šá i-n]a-ṭa[l-š]u šu-a-tum

X 1	D	vi 21	^f si-d[u-ri sa-bi-t]um šá ina ^r sa ¹ -pan tam-ti áš-bat
-----	---	-------	--

D